

AGENZIA DELLE ENTRATE

ISTANZA DI RIMBORSO DELL'IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTO DA PARTE DEI SOGGETTI NON RESIDENTI
 Application for refund of value added tax by a business person not living in Italy

TIMBRO UFFICIO

receipt stamp

the official

È LA PRIMA RICHIESTA DI RIMBORSO? SI NO
 Is this your first application? Yes No

SE NOTO INDICARE IL NUMERO DI
 REGISTRAZIONE IVA IN PRECEDENZA
 ATTRIBUITO

Please note here your tax reference number

1	Cognome e nome o ragione sociale del richiedente The applicant's surname and first name		
2	Via e numero civico Street and housenumber		
3	Codice postale, località, Stato Postal code, place and country		
4	Attività esercitata dal richiedente Nature of applicant's business	dal/ from mese anno Month year	al/ to mese anno Month year
5	Importo totale (in cifre) chiesto a titolo di rimborso (distinta all'interno) Total amount of refund requested (in figures)		
6	Il richiedente chiede il rimborso dell'importo di cui alla casella n.5 secondo le modalità indicate nella casella n.7 The applicant requests the refund of the amount shown in 5 in the manner described in 7		
7	Modo di pagamento richiesto Method of settlement requested Numeri di conto IBAN account number Intestato a Account in the name of Denominazione e indirizzo dell'organismo finanziario Name and Address of the financial body	Conto bancario Bank account Codice dell'organismo finanziario Code number of financial body	Conto postale Postal Account
8	N.degli allegati: Number of documents enclosed	Fatture: Invoices	Documenti d'importazione Import documents

9	<p>Il richiedente dichiara: /The applicant declares:</p> <p>a) Che i beni o servizi elencati all'interno della presente richiesta sono stati acquistati in qualità di soggetto passivo in occasione di: <i>That the goods or services specified overleaf were used for his activities as a taxable person during:</i></p> <p>b) di non aver effettuato durante il periodo cui si riferisce la presente richiesta nel paese nel quale è chiesto il rimborso: <i>That the country in which the refund is requested, and during the period covered by this application, he engaged in</i></p> <p style="padding-left: 40px;">alcuna cessione di beni o prestazione di servizi <i>no supply of goods and services</i></p> <p>c) di aver effettuato unicamente: prestazioni di servizi per le quali l'imposta è a carico del destinatario; <i>only the provision of services in respect of which tax is payable solely by the person to whom they are supplied</i></p> <p style="padding-left: 40px;">talune prestazioni di trasporto non imponibili e prestazioni di servizi accessorie a tali prestazioni di trasporto; <i>only in the provision of certain exempted transport services and services ancillary thereto;</i></p> <p>d) che le informazioni fornite nella presente richiesta rispondono a verità <i>that the particulars given in this application are true</i></p> <p>Il richiedente si impegna a restituire le somme indebitamente ricevute <i>That the applicant undertakes to pay back any monies wrongfully obtained.</i></p>
10	<p>Statement itemizing VAT amounts relating to the period covered by this application.</p>
	<p>Numero d'ordine/ <i>number</i></p> <p>Natura del bene o del servizio/ <i>number of goods or services</i></p> <p>Dati identificativi, indirizzo e numero di partitiva IVA, se noto, del fornitore/ <i>name, VAT registration number address of supplier of goods or services</i></p> <p>Data e numero della fattura o del documento di importazione/ <i>date and number of invoice or import document</i></p> <p>Ammonetare dell'imposta richiesto a rimborso/ <i>amount of tax refund applied for</i></p> <p>Parte riservata all'ufficio/ <i>for official use only</i></p>

Notes on Completion of the Application Form

- A. The Application must be made on the prescribed form. It must be completed in an official language of the European Union. The form must be completed in the national language of the country where refund is applied.
- B. The application must be filled in with capital letters and be submitted by 30 th June of the year following that to which the application relates in the competent department in the State of receiving. (See D)
- C. The application has to indicate the VAT number, allocated in advance in the State the inquiring person coming from.
- D. The inquiry must be presented to the competent department of the particular state.
MINISTERO DELLE FINANZE
AGENZIA DELLE ENTRATE- CENTRO OPERATIVO DI PESCARA
REPARTO RIMBORSI IVA NON RESIDENTI
Via Rio Sparto 21
65129 PESCARA
- E. The application should refer to purchase of goods or services invoiced, or imports made, during a period of not less than three months or more than one calendar year. However, it may relate to a period of less than three months where the period represents the end of a calendar year. Claims may also include invoices or import documents not covered by previous applications and concerning transactions made during the calendar year in question.
- F. In 9a the applicant has to describe the nature of activities for which goods acquired and services received mentioned in the application for refund of tax, e. g. participated in the International Fair held in..... from..... to..... Stand No.....
Or International carriage of goods as from..... to..... on.....
- G. The application must be accompanied by an original certificate of status issued by the official authority of the state in which the inquiring person is established to provide evidence that you are a taxable person for the purpose of VAT in this state. However, where the competent authority of the state in which the claim is to be made already holds such evidence. The applicant is not bound to produce another status certificate for a period of one year from the date of issue of the first certificate.
- H. The corresponding originals of the documents showing the VAT incurred have to be attached to the application.
- I. The total amount VAT claimed must not be less than:
- 200 € (Euro) if the period is not less than three months but less than one calendar year.
- 25 € (Euro) if the period is of one calendar year or the remainder of a calendar year.
- L. Exempted transport services are those carried out in connection with the international carriage of goods, including- subject to certain conditions- transport services associated with the transit, export or import of goods.
- M. Any refund which is obtained improperly may render the offender liable to the fines or penalties laid down by the law of the state which has made the refund.

Antrag auf Mehrwertsteuer Rückvergütung

FINANZMINISTERIUM
ANTRAG AUF MEHRWERTSTEUER-RÜCKERSTATTUNG
FÜR NICHT IN ITALIEN ANSÄSSIGE

Empfängeradresse:
MINISTERO DELLE FINANZE
AGENZIA DELLE ENTRATE - CENTRO OPERATIVO DI PESCARA
REPARTO RIMBORSI IVA NON RESIDENTI
Via Rio Sparto 21
65129 PESCARA

Punkt 1)
Nachname und Vorname oder Firmenname des Antragstellers
Strasse und Hausnummer
Postleitzahl, Ort, Land

Punkt 2)
Vom Antragsteller ausgeübte Tätigkeit

Punkt 3)
Zuständiges Finanzamt und MWSt.-Nummer in dem Staat, in dem der Antragsteller seinen
Sitz,
Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt hat

Punkt 4)
Vergütungszeitraum von bis
Monat/ Jahr Monat/ Jahr

Punkt 5)
Gesamtsumme (in Zahlen) des rückzuerstattenden Betrages (Einzelaufstellung s. innen)
4

Punkt 6) Der Antragsteller beantragt die Vergütung des Betrages laut Nr. Punkt 5 gemäß
den
Angaben lt. Punkt Nr. 7

Punkt 7)
Gewünschte Zahlungsart Bankkonto Postkonto
Kontonummer Kennzahl des Kreditinstitutes
Kontonummer Code des Kreditinstitutes (BLZ)
lautend auf
Name und Adresse des Kreditinstitutes

Punkt 8)
Anzahl der Anlagen Rechnungen Importdokumente

Punkt 9)
Der Antragsteller erklärt:
a) dass die im Inneren des vorliegenden Antrages angeführten Güter oder Dienstleistungen
als
Steuerausländer erworben wurden, anlässlich
b) dass er im Zeitraum des gegenständlichen Antrages in dem Land, in dem die
Rückerstattung

beantragt wird (bitte zutreffende Position ankreuzen):

- keine Veräußerungen von Gütern und Dienstleistungen getätigt hat
- nur Dienstleistungen, deren Steuern ausschließlich zu Lasten des Empfängers gehen, ausgeführt

hat

- nur bestimmte steuerfreie Beförderungsleistungen und damit verbundene Nebentätigkeiten

ausgeführt hat

- dass er die Angaben im vorliegenden Antrag nach bestem Wissen und Gewissen gemacht hat.

Der Antragsteller verpflichtet sich, jeden unrechtmäßig erhaltenen Betrag zurückzuzahlen.

Ort Datum Unterschrift

Punkt 10)

Auflistung der MWSt.-Beträge für den Zeitraum, auf den sich der Antrag bezieht

Nummer

Art der Ware oder Dienstleistung

Identifikationsdaten, Anschrift und, wenn bekannt, MWSt.-Nummer des Lieferanten

Datum und Nummer der Rechnung oder des Importdokumentes

Betrag der rückzuerstattenden MWSt.: Vom zuständigen Amt auszufüllen

Gesamtbetrag: Vom zuständigen Amt auszufüllen

Arbeitsübersetzung der Erklärungen auf der letzten Seite des Antrags

A. Der Antrag muss auf einem, in einer der Amtssprachen der Europäischen Union verfassten,

Formular gestellt werden; das Formular muss jedoch in der Sprache des Landes, in dem die Rückerstattung beantragt wird, ausgefüllt werden.

B. Der Antrag muss in Blockschrift ausgefüllt werden und bis 30. Juni des auf den Bezugszeitraum folgenden Jahres an die zuständige Stelle des Staates, bei dem die Rückerstattung beantragt wird, eingereicht werden (siehe Punkt D).

C. Wenn bekannt, muss der Antragsteller auch die in dem Staat, in welchem er die Rückerstattung beantragt, vergebene MWSt.-Nummer angeben.

D. Der Antrag muss bei den zuständigen Dienststellen eingereicht werden und zwar für Italien: MINISTERO DELLE FINANZE, CENTRO OPERATIVO DI PESCARA, Via Rio Sparto 21, 65129

PESCARA, Tel.: 085-5771; Fax: 085-52145

E. Der Antrag muss sich auf den fakturierten Erwerb von Gütern oder Dienstleistungen beziehen

bzw. auf über einen Zeitraum von nicht unter einem Kalenderquartal und nicht über einem Kalenderjahr getätigte Importe. Der Antrag kann sich dennoch auf einen kürzeren Zeitraum beziehen, sofern sich der Gesamtjahresbetrag auf diesen Zeitraum beschränkt. Der Antrag kann sich auch auf Rechnungen beziehen, die nicht Gegenstand vorheriger Anträge sind und sich auf im betreffenden Kalenderjahr getätigte Operationen beziehen.

F. Der Antragsteller muss unter Punkt 9 a) des Formulars die Art der Tätigkeit angeben, für welche er die Waren oder Dienstleistungen, auf die sich die Rückerstattung bezieht, erworben hat (z.B. die Teilnahme an der internationalen Ausstellung von... in ... vom... bis... Stand. Nr. ...oder internationale Warenlieferung von ... nach... Datum...)

G. Dem Antrag muss eine Bescheinigung der Verwaltungsbehörde des Mitgliedsstaates, in dem der Antragsteller ansässig ist, beigelegt werden, aus dem die Mehrwertsteuerpflicht in

dem betreffenden Staat hervorgeht. Sollte jedoch das Amt (siehe Punkt D) bereits im Besitz eines Nachweises sein, braucht der Antragsteller im auf das Ausstellungsdatum folgenden Jahr keinen neuen Nachweis beizubringen.

H. Dem Antrag müssen die Originale der Rechnungen bzw. der Importdokumente beigelegt werden, aus welchen der genaue MWSt.-Betrag, für welchen man die Rückerstattung beantragt, hervorgehen.

I. Der Rückerstattungsbetrag kann nicht unter

- 200 € sein, wenn der Rückerstattungszeitraum weniger als ein Kalenderjahr, jedoch genau oder über drei Monate beträgt

- 25 € sein, wenn der Rückerstattungszeitraum sich auf ein Kalenderjahr bzw. weniger als drei Monate bezieht, wenn der Jahresbetrag aus diesem Zeitraum stammt.

L. Steuerfreie Transportleistungen sind diejenigen, welche im Auslandswarenverkehr erbracht werden, insbesondere - unter bestimmten Bedingungen - Transportleistungen, die in Verbindung mit der Durchfuhr, dem Export oder Import von Waren stehen.

M. Bei zu Unrecht erhaltenen Beträgen werden die in dem Staat, der die Rückerstattung vorgenommen hat, vorgesehenen Strafen angewandt.

Anlagen

Dem Antrag ist eine Original-Bescheinigung des zuständigen Wohnsitz-Finanzamts beizulegen, aus der hervorgeht, dass der Antragsteller in seinem Land mehrwertsteuerpflichtig ist und welche Steuernummer er hat. Es wird seitens der italienischen Erstattungsstelle u.a. überprüft, ob die Anschrift auf dieser Bescheinigung mit jener auf den eingereichten Rechnungen identisch ist.

Die Originalrechnungen werden nur dann zurückgegeben, wenn dies ausdrücklich verlangt wird.

Kassenbons werden nicht akzeptiert.

Achtung:

Wenn das im EU - Ausland ansässige Unternehmen bereits über eine italienische MWSt-Nummer verfügt (Selbstregistrierung gem. Art. 35-ter des DPR 633/72 oder Registrierung im Wege einer Fiskalvertretung gem. Art. 17 des DPR 633/72) ist ein Antrag auf MWSt-Rückvergütung nach der VIII. EU-Richtlinie (Art. 38-ter des DPR 633/72) ausgeschlossen! In diesen Fällen erfolgt die Geltendmachung der italienischen Vorsteuer im Zuge der regulären MWSt-Erklärung an das italienische Finanzamt.